Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 85 (1988)
Heft: 5

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

Mai 1988

Jeudi 14 avril: beau et chaud. L'espoir renaît, après tant de journées maussades et grincheuses. Je parle le langage des apiculteurs de montagne. Si j'habitais en plaine je serais un peu plus confiant, mais restons prudents dans les pronostics, car un retour de froid, même en mai, est toujours possible. Ne découvrons pas nos ruches trop rapidement.

En altitude, appliquons les conseils d'avril en mai, nous ne nous tromperons point de beaucoup.

Les travaux de mai peuvent se résumer comme suit:

a) agrandir l'habitat en relation avec la population;
b) contrôler l'essaimage (prévention);
c) préparation des ruches pour la pollinisation; pose des hausses pour la première récolte;
d) élevage de reines;
e) multiplication des colonies;
f) mal de mai.

1. Au sortir d'un hiver doux, malgré un printemps sans soleil, nos ruchées se développent assez bien et si le beau se maintient, nous aurons de belles populations à fin mai. Nous veillerons à donner suffisamment de place à nos abeilles pour qu'elles puissent se développer sans risquer d'essaimer, car le mois de mai est aussi le début de la période d'essaimage.

2. Si nous n'avons pu l'éviter, il nous reste à recueillir les essaims selon notre bonne vieille méthode, qui consiste à se munir d'une caisse à essaim, d'une voilette, éventuellement d'un petit atomiseur. Si l'essaim est suspendu, il suffit de le faire tomber dans la caisse, de mettre le couvercle et de la poser à même le sol, le plus près possible de l'endroit où nous l'avons recueilli.

Si la reine est à l'intérieur, le solde des abeilles suivra sous peu. Le soir venu, mettre la caisse à essaim à la cave ou dans un endroit frais, suffisamment aéré, nourrir au sirop et attendre le lendemain ou le surlendemain pour mettre l'essaim en ruche, toujours sur des cires gaufrées, entre des partitions; ne pas omettre de nourrir, de préférence le soir, à cause des risques de pillage.

On peut éviter en partie l'essaimage:

a) en ménageant un champ de ponte suffisant pour les besoins de la reine;
b) en agrandissant l'habitat par la pose des hausses avant que l'apport extérieur bloque la ponte;
c) en fournissant aux ouvrières la possibilité de bâtir;
d) en ménageant une aération stabilisant la température à l'intérieur de la ruche.

3. En avril, j'avais abordé le thème de la récolte en donnant quelques conseils au sujet de la pose des hausses.

En principe la pose des hausses ne doit se faire que sur des colonies bien développées. La mise en place prématurée d'une hausse sur une famille n'occupant que quelques cadres ne fera que bloquer son développement, du fait du refroidissement de tout le volume intérieur de la ruche.

4. *Elevage de reines* — Je ne veux point développer dans ma rubrique l'élevage des reines, avec ses techniques particulières. Il existe pour ce faire de nombreux ouvrages à disposition, et surtout dans chaque région des moniteurs-éleveurs compétents pour initier les jeunes apiculteurs à cette intéressante et importante activité.

Je me bornerais à répéter qu'il faut renouveler les reines tous les deux ans, afin de posséder des populations saines, robustes et fortes, seules capables d'amasser de bonnes récoltes.

5. *Multiplication des colonies* — Nous cherchons à limiter l'essaimage naturel, mais nous désirons toutefois maintenir ou augmenter le nombre de colonies dans notre rucher. Il faut donc créer des essaims artificiels. Je me limiterai à énumérer trois façons courantes pour y parvenir:

a) dédoublement d'une colonie;
b) formation d'un nucléus à partir de deux colonies fortes;
c) formation de trois nucléis à partir d'une ruche forte.

Cette multiplication des colonies doit être menée en période d'abondance et en tâchant d'utiliser des reines sélectionnées.

6. *Mal de mai* — Voici la période où cette maladie fait son apparition. Les abeilles sont incapables de voler et meurent aux abords de la ruche, avec des symptômes assez ressemblants à ceux de la nosémose. Il est utile de leur donner du sirop chaud additionné d'acide salicylique et de resserrer la colonie sur le minimum de cadres.

Les causes de cette maladie peuvent être multiples et sont encore mal

connues. Le mieux est encore de signaler l'anomalie à l'inspecteur de sa région, et de suivre ses conseils.

Je vous laisse à vos travaux pratiques, qui sont plus intéressants et instructifs que mes longs bavardages, en vous souhaitant, chers amis débutants, un bon début de saison apicole.

Bien à vous.

Evolène, le 14 avril 1988. **Robert Fauchère**

À VENDRE

extracteur radial pour 16 cadres DB, sans moteur, peu utilisé.

O. Glaus, Floreyres 6
1400 Yverdon
Tél. (024) 21 57 19

À VENDRE

16 ruches DB avec colonies, dont 10 dans coffre, 1 ruche pépinière et ruchettes d'élevage.

Charles Schlunegger
Chasseral 6
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 28 52 27

RUCHER AUX PONTS-DE-MARTEL

A vendre
rucher de 16 ruches DB peuplées.
Local et matériel d'exploitation.
Terrain de 256 m².
Un coffre contenant 5 ruches DB vides.

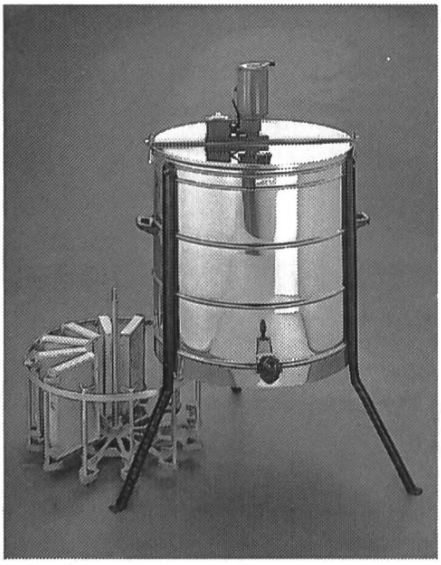
A. Roulier, 2023 Gorgier, tél. (038) 55 17 84

À VENDRE

pour raison de santé, 16 ruches Burki, dont 8 habitées, avec cadres et hausses bâties; 6 ruches pour essaims de 9 cadres, 2 maturateurs avec clarificateurs, fenêtres de hausse neuves, ainsi que petit matériel; cadres de corps de ruche et de hausse, 150 kg de sucre, 20 kg de cire gaufrée Burki.

Roger Clerc, 1751 Estavayer-le-Giboux. Tél. (037) 31 15 26

A chacun son extracteur . . .



. . . la récolte de miel en sera plus abondante, car vous pourrez extraire temps!
Tous nos modèles sont exécutés en acier chromé inoxydable (cage et cylindre). Ils sont adaptés à tous les types de cadres.

Extracteurs à cage carrée pour 8 cadres de hausse ou 4 de corps

Minorex avec moteur	Fr. 1480.–
Falco avec moteur	Fr. 1040.–
Minorex manuel	Fr. 935.–
Falco manuel	Fr. 540.–

Extracteurs à cage triangulaire pour 6 cadres de hausse ou 3 de corps

Minorex avec moteur	Fr. 1235.–
Nibbio avec moteur	Fr. 895.–
Minorex manuel	Fr. 750.–
Nibbio manuel	Fr. 395.–

Nouveau: Extracteur radial COMBI-MINI pour 12 cadres

- Convient pour exploitations de 10–25 ruches
- pour 12 cadres de hausse (de tous types)
- diamètre 65 cm seulement
- plus de changement de faces de rayons!
- facile à nettoyer
- cage et cylindre en acier inoxydable

Avec moteur et disjoncteur temporisé	Fr. 1395.–
Avec entraînement manuel	Fr. 960.–
Supplément pour cage carrée	Fr. 300.–

Grand extracteur radial pour 16 cadres

- pour 16 cadres de hauss
- diamètre 72 cm plus de changement de faces de rayons
- facile à nettoyer
- cage et cylindre en acier inoxydable

Avec moteur et disjoncteur temporisé	Fr. 1930
Avec entraînement manuel	Fr. 1495

Convient aux exploitations de 30 ruches et plus

Désirez-vous transformer votre extracteur à cage carrée en un extracteur radial à 12 cadres?
Profitez de cette possibilité avantageuse!
(Diamètre minimum de l'extracteur: 64 cm)

Venez visiter notre exposition, elle en va le déplacement. Chaque apiculteur y trouvera l'extracteur qui lui convient.

BIENE MEIER KÜNTE
5444 Künten (AG), Tel. 056 96 13